

香港交易及結算所有限公司以及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

**AUTOMATED**

**AUTOMATED SYSTEMS HOLDINGS LIMITED**

**自動系統集團有限公司**

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：771)

### 暫停辦理股份過戶登記

茲通告自動系統集團有限公司（「本公司」）將於二零一零年十一月二十六日至二零一零年十一月三十日（首尾兩日包括在內）止期間暫停辦理股東登記手續，於此期間亦不會辦理股份過戶登記手續。為了符合收取中期股息之資格，所有已填妥之過戶文件連同有關股票必須於二零一零年十一月二十五日下午四時三十分前送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓）辦理登記手續。股息單將於二零一零年十二月十四日或之前寄發予股東。

承董事會命  
秘書  
劉銘志

香港，二零一零年十一月八日

於本公告日期，董事會成員包括執行董事賴音廷先生、劉銘志先生及梁達光先生；非執行董事胡聯奎先生、王維航先生及陳朝暉先生；以及獨立非執行董事楊孟瑛女士、陸嘉琦先生及徐蓬女士。

本公告亦登載於香港交易及結算所有限公司的網站[www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk) 及本公司的網站[www.asl.com.hk](http://www.asl.com.hk)。

「請同時參閱本公告於經濟日報刊登的內容。」